

Pasen - Pâques 2014



**Beste vrienden,**

*Jef De Ranter is al een tijdje vertrokken en wij missen hem hier erg, maar het leven gaat verder en op deze Aswoensdag, begin van de Vasten 2014, ben ik blij wat nieuws te kunnen brengen over onze activiteiten en de evolutie van de laatste maanden.*

*Ons kerstfeest was weer helemaal geslaagd. We konden samen met de kinderen en personeel van een intense viering genieten met sfeervolle gezangen en gebeden. Vrede en geluk aan iedereen.*

*Voor onze medewerkers van het 'Open milieu', was het in januari een drukke tijd. 66 scholen werden bezocht alvorens het inschrijvingsgeld voor het volgende trimester voor onze 228 leerlingen te betalen. Constantin Mutshipayi et Paulin Mangala konden vaststellen dat het globaal een succes was, buiten enkele uitzonderingen. 3 jongens werden teruggevonden op de markt en werden weerom in het Dorp opgenomen. De prijzen in de scholen waren nogmaals gestegen; we betalen nu al het dubbele van vorig jaar. De wedde die de onderwijzers van de Staat krijgen is dan ook echt 'peanuts'. Dank u vrienden voor uw bijdragen die ons toelaten deze kinderen een geschoold leven te geven.*

*De 20 jonge mannen die met de stootkarren rijden (u weet nog wel dank zij een microkrediet) hebben in het begin van het jaar samen de karren weer in orde gezet. Dank zij de laspost die we kregen via giften, werden de kapotte scharnieren en buizen weer gelast en de karren kregen een likje verf. Zij hervatten hun werk weer met goede moed dankzij u.*

**De Vasten in 2014 – 40 dagen om ons voor te bereiden op de Verrijzenis van Christus**

Deze vasten wil het Jongerendorp delen met kinderen van een school in Frankrijk en we kozen als thema ' Het leven verbeteren in ons Jongerendorp van Kankala'. Ik hoor u al denken wat kan deze actie tijdens de Vasten betekenen voor de kinderen?

Een beetje achtergrond: de kinderen die wij begeleiden zijn kinderen die afgewezen en uitgestoten werden door hun familie, ze zijn getraumatiseerd door een gemiste, soms angstaanjagende kindertijd waar getier, slagen en honger dagelijkse kost was. Zij

**Chers Amis,**

*Jef De Ranter est déjà parti depuis quelques semaines et il nous manque mais notre vie ici continue. En ce mercredi des Cendres, début du Carême, je tiens à vous raconter nos activités des derniers mois et l'évolution de projet.*

*La fête de Noël au Village fut grandiose ! Nous avons pu rassembler enfants et personnel pour une célébration intense en chants et prières. Joie et Paix pour tous.*

*Pour nous, assistants sociaux du Milieu Ouvert, la vie quotidienne reprend en janvier. Constantin Mutshipayi et Paulin Mangala, visitent 66 écoles avant de payer le minerval du second trimestre de 228 élèves. Nous remarquons certaines absences et échecs, nous visitons les familles des enfants réinsérés, tous sont stables sauf 3 qui ont rechuté et sont au marché, nous les récupérons, ils seront scolarisés au Village. Nous constatons l'augmentation des primes à payer, nous payons le double de l'an dernier, les salaires de l'ETAT payés aux enseignants étant insignifiants. Merci aux amis qui nous permettent de travailler à l'éducation de ces enfants.*

*Début d'année, les 20 jeunes conducteurs de chariots (micro crédit) ont travaillé ensemble à remettre leurs chariots en état. Grâce à vos dons on a reçu un poste de soudure ; ils ont pu ressouder les charnières défoncées et rénover la peinture. Ils débutent l'année avec espoir. Merci à Vous.*



**Carême 2014 - 40 jours pour se préparer à fêter la RESSURECTION du CHRIST ...**

Ce carême nous voulons le partager avec les enfants d'une école

hebben geen enkele kans om te overleven zonder dat ze stelen, zonder dat ze de grote 'Shegués' ('delinquent' in Tshiluba) volgen in misdrijven waardoor ze dan dikwijls in de gevangenis belanden. Gelukkig leeft er een zekere solidariteit onder hen. De oudere 'Shegués' brengen ons de kleintjes zeggend dat dit geen leven is voor hen omdat ze te klein zijn.



Sommige van deze kinderen zijn, als ze bij ons terecht komen, net als een gespannen veer en kunnen al bij een blik van minachting of belediging of provocaties losbarsten in een buitensporig verbaal of fysiek geweld tegen alles en iedereen in hun buurt. Voorgaande jaren veroorzaakte dit geweld enorme conflicten, er waren gekwetsten en heel af en toe konden we niet anders dan de gewelddadige jongere naar een cel of de gevangenis te brengen.

Maar nu gaat het beter: samen met de opvoeders, leraars en directie hebben we sinds januari 2012 meer aandacht om het geweld dat in deze jongeren leeft te kanaliseren. We vonden een oplossing in een meer georganiseerd leven en konden zo een rustigere en familiale omgeving creëren dankzij een betere omkadering, ook van het onderwijs.

Sinds we in september 2012 onze scholen opstartten (zie vorige brief) moeten de jongens niet meer buiten het dorp (met alle mogelijke verleidingen tot gevolg). Hun dagen zijn nu gevuld met lessen, eten op regelmatige tijden, werken in de tuin, voetbal, zwemmen, vissen, vruchten plukken in het bos... 's avonds zijn ze 'gezond' moe. In het weekend is er dan de was, onderhoud van lokalen, hout sprokkelen, zingen in een koor, Eucharistieviering enz. Dit wil niet zeggen dat er geen ruzies meer zijn maar ze zijn, met de hulp van de oudere jongens, veel gemakkelijker te kalmeren. De kinderen die tussen het vuil van de markten leefden met een slechte hygiëne en gezondheid tot gevolg begrijpen nu het belang van een gezond en gestructureerd leven en vooral het belang van te studeren. Sommigen komen zelfs vragen om meer te mogen leren, wij proberen samen met hen de verloren tijd wat in te halen.

Omdat we sinds 2013 ook geen ingeslagen vensters of deuren meer hebben, en er geen gereedschap meer gestolen werd,

de France et avons choisi comme thème : AMELIORER LA VIE dans notre 'VILLAGE DES JEUNES KANKALA'. Je vous entends déjà dire : pourquoi avez-vous voulu créer cette action spécifique pendant ce carême ?

Un peu d'histoire : les enfants que nous encadrons sont des enfants 'rejetés, exclus, traumatisés par une enfance manquée, parfois terrifiante où les coups, les cris mais surtout la faim étaient le pain quotidien, ils fuient, pour ces enfants affamés le but journalier est 'trouver à manger'. Ils n'ont aucune chance de survivre sans voler, sans suivre les grands 'Shegués' (langue Tshiluba indiquant 'Loubards' en français) dans des délits qui les amènent souvent en prison. Heureusement il existe entre eux une solide solidarité, le grand 'Shegué' nous amène les petits «cette vie n'est pas pour toi». Nous les accueillons.

Depuis 2012, nous avons œuvré pour réduire la violence qui vit en eux, violence à fleur de peau qui éclate soudain sans avertissement, sous les formes les plus diverses, violence de l'attitude qui est souvent provocation, violence verbale qui explose à cause d'injures, violence physique qui jaillit de tout le corps à cause d'un regard de mépris ou d'une insulte.

Dans les années précédentes ces violences provoquaient des conflits au Centre, ils nous laissaient des blessés, d'autres passaient au cachot ou en prison ... nous devons chercher comment réagir ... tous ensemble direction, enseignants, éducateurs nous sommes parvenus à créer une vie plus calme, plus familiale, grâce à l'amélioration de notre éducation, de notre enseignement et de l'encadrement.

En septembre 2012, nous avons transformé nos écoles en enseignement adapté. Les enfants ne doivent plus quitter le Village. L'horaire du jour est bien rempli, repas et cours, le temps occupé, après les cours le foot, baignade ou pêche, cueillette de fruits de la forêt, ... le soir ils sont fatigués. Le weekend, lessive, entretien, ravitailler la cuisine en bois, chorale, jeux et Eucharistie. Naturellement les querelles entre frères éclatent encore mais sont rapidement apaisées par les aînés.



En 2013, nous n'avons plus eu de portes ou fenêtres fracturées, de vols de matériel ou d'outils, nous allons avec eux, améliorer la

willen we nu samen met de jongeren de lokalen verbeteren en de werkplekken beter uitrusten en aangener maken.

*Hun vastenpuntje:*

*het jongerendorp KANKALA is onze voorlopige thuis en we moeten het domein in zijn geheel, met alles erop en eraan respecteren en onderhouden.*

- ☀ Met de leerlingen van de lagere school zullen we samen met de onderwijzers onze lokalen, onze paviljoenen, onze speelplaatsen en de tuinen die ons omringen onderhouden. We zullen geen onrijpe vruchten (papaja's, avocado's, citroenen, mango's) meer plukken. Wij zullen de groenten die gekweekt worden, de fruitbomen die geplant werden, de natuur rondom ons niet meer vernielen. Wij de 66 leerlingen samen met Jean Tshinemu, Anatole Beya, Basile et Symphorien Luboya
- ☀ Wij van de beroepsschool zullen met de afdeling metsers, de prefectuur en sommige klassen herschilderen en de oude duiventil herstellen samen met Jean Tshisungu.
- ☀ Met de afdeling houtbewerking zullen we de banken, bureaus, bedden en kasten herstellen onder leiding van Vincent Kalonga.
- ☀ Met de afdeling landbouw willen we onze groentetuin onderhouden en vergroten met de planten en boompjes uit onze kwekerij en dit met de hulp van Laurent Longo.

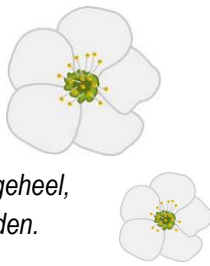
Zo willen wij met Pasen gelukkig en fier zijn over onze geleverde prestaties en het feest van de Verrijzenis met een andere kijk vieren.



*Ik wil u de getuigenis van onze aalmoezenier van Kankala, Monseigneur Lufuta Mujangi, die hij schreef op 5 maart niet onthouden. Sinds 3 jaar is hij werkzaam in het Jongerendorp en hij vertelt:*

Vandaag, moet het meer dan drie jaar na mijn aankomst in het Jongerendorp gezegd worden: met een onverholven voldoening stel ik vast dat deze entiteit het pad in een zeer positieve zin ingeslagen is. Hierbij enkele positieve aspecten van de situatie vandaag de dag:

- ✚ In de jaren 2009-2010 was het ondenkbaar dat jonge mensen die door de gemeenschap met minachting benoemd werden als "shégués", nu verantwoordelijkheden opnemen, een groentetuin



VIE au Village, réfectionner les locaux, rendre les lieux plus propres, plus agréables, plus équipés.

Ces enfants qui vivaient parmi les ordures des marchés ont compris l'importance d'une vie saine, structurée avec de horaires précis. Ils nous arrivent avec la question : 'je veux étudier', ils comprennent l'importance de l'étude, nous essayons de récupérer leurs retards.

*Nos activités prévues pour ce carême ...*

*Le Village KANKALA nous appartient nous devons respecter la parcelle et tout ce qui s'y trouve.*

- ☀ Nous, élèves de l'école primaire, nous allons entretenir, ensemble avec les maîtres, nos espaces de vie, nos pavillons, nos cours de jeux, les jardins qui nous entourent, nous ne cueillerons plus les fruits non mûrs: avocats, citrons, papayes, mangues, ... Nous respecterons les légumes cultivés, les arbres fruitiers plantés, nous ne détruirons plus la nature ... Nous, 66 élèves avec Jean Tshinemu, Anatole Beya, Basile et Symphorien Luboya
- ☀ Nous, étudiants de l'école de métiers : en maçonnerie, nous allons repeindre la préfecture et certaines classes, rénover l'ancien pigeonnier, ... Jean Tshisungu
- ☀ En menuiserie, nous allons réparer bancs, bureaux, lits et armoires, ... Vincent Kalonga
- ☀ En agriculture, nous allons entretenir et agrandir notre potager, cultiver les arbres fruitiers qui sont dans nos pépinières, ... Laurent Longo

A Pâques, nous serons heureux et très fiers des efforts fournis et nous pourrons fêter le CHRIST RESSUSCITE.



*Je ne veux pas vous priver du témoignage de l'Aumônier de Kankala qu'il a fait le 5 mars :*

Aujourd'hui, plus de trois ans après mon arrivée au Village des Jeunes, il faut affirmer avec une satisfaction non dissimulée que cette entité a fait du chemin dans un sens très positif. Qu'il suffise de mentionner quelques aspects encourageants de la situation qui prévaut aujourd'hui sur la colline KANKALA.

onderhouden, zelf voor voedsel zorgen of huishoudelijke taken oppakken; buitengewoon.

- ✚ Huidziekten (schurft, zweren allerhande, wonden en abscessen) komen duidelijk minder voor dank zij een grote aandacht voor de hygiëne en de betere verzorging
- ✚ Vernoemen we ook vooral de opmerkelijke successen van de herintegratie van veel jongens en meisjes die dankzij een goede opvoeding opnieuw konden geïntegreerd worden in hun families in Kananga, Tshikula, Tshibumlu, Muene Ditu en zelfs in Mbujimayi in het oosten van de Kasai.
- ✚ Ik kan nauwelijks aan de verleiding weerstaan om binnen de mooie verwezenlijkingen van dit educatief programma, het schitterende succes in de officiële testen van TENAFEP te vernoemen van de kinderen die vorig jaar in Kankala geschoold werden.

*Dit alles is niet alleen een groot succes voor de ploeg leerkrachten, opvoeders, onderzoekers, en allen die hen omkaderen, maar ook voor ons die hen de zo nodige vorming gaven. Wat een resultaat!*

### **Monseigneur Lufuta Mujangi – Vicaris-generaal**



#### ***Beste vrienden,***

*Er blijft me nu niets anders over dan u te bedanken voor uw zorg en voor uw hulp voor onze kinderen. Zonder uw giften, gebeden, vriendschap, zouden we echt niet in staat zijn om een beetje geluk te brengen bij die kinderen die geleefd hebben in de angst en de onveiligheid van de stad. Graag zie ik u in de lente terug.*

*Met al mijn vriendschap, Miya.*

*Heel de ploeg van Kankala en CRSK wenst u, beste vrienden een Gezegend feest van Pasen.*

*Tevens een hartelijke groet van Appie van Wees in België*



- ✚ Chose impensable dans les années 2009/2010, des jeunes qui ont grandi ici assument spectaculairement des responsabilités tant pour le bon ordre dans la communauté de ceux que tout le monde appelait avec dédain 'shégués', que son auto-prise en charge alimentaire partielle, grâce notamment aux travaux d'aménagement et d'entretien de leurs potagers.
- ✚ Les maladies de la peau (teigne, gale, boutons divers, plaies et abcès) ont manifestement diminuées parmi les enfants grâce à l'intensification de l'hygiène corporelle et à la participation des plus grands à ces soins.
- ✚ Citons surtout les réussites remarquables de la réinsertion de beaucoup d'enfants et jeunes, garçons et filles réinsérés, dans leurs familles respectives : à Kananga, Tshikula, Tshibumlu, Muene Ditu et même à Mbujimayi au Kasai Oriental.
- ✚ Je résiste difficilement à la tentation de compter, parmi les beaux fleurons de ce programme éducatif, le brillant succès des enfants formés à Kankala aux épreuves officielles : le TENAFEP pour le certificat de fin d'études primaires et les examens du 'Centre de formation aux métiers' dont la structure a été modifiée et acceptée en reconnaissance par les autorités de l'enseignement de l'ETAT.

*C'est franchement un grand succès de l'Equipe formée, enseignants, éducateurs, enquêteurs et de tous les encadreurs.*

### **Monseigneur Lufuta Mujangi - Vicaire Général.**

#### ***Chers Amis,***

*Il me reste à Vous remercier pour votre souci d'aide à nos enfants, réellement sans vos dons, prières et amitié, nous serions incapables de fournir un peu de bonheur à ces jeunes qui vivent dans la peur, l'angoisse et l'insécurité en ville. Au plaisir de se revoir au printemps. Avec toute mon amitié, Miya.*

*Toute l'Equipe de Kankala vous souhaite,  
Chers Amis une Sainte fête de Pâques.*

*Joyeuse fête de Pâques  
de Appie van Wees  
en Belgique*

Contactgegevens- Pour prendre contact  
Contacteer ons - Si vous le désirez, prenez contact avec nous

GSM Congo Miya 00243/822.869.758  
miyadammans@yahoo.fr

GSM Appie België 0470/50.72.79 - Tel. 011/43.30.61  
Kapelstraat 73 - 3350 Heusden-Zolder  
Sibo.bouworde@skynet.be - Kankala@skynet.be

[www.vriendenvankankala.com](http://www.vriendenvankankala.com)

Appie van Wees - Miya Durvael-Dammans



## Oproep - Demande:

Om onze nieuwsbrief elektronisch te ontvangen, vul het contactformulier in op onze website: [www.vriendenvankankala.com](http://www.vriendenvankankala.com)  
Pour recevoir nos lettres par mail, remplissez le formulaire de contact sur notre website [www.vriendenvankankala.com](http://www.vriendenvankankala.com)

*UW steun is van harte welkom! Om te storten ... Merci pour votre aide ! Pour un versement ...*

Als U **geen** fiscaal attest wenst stort dan, op een van de twee rekeningen hieronder:

Sans attestation fiscale choisissez l'un des deux comptes ci-dessous

Rekeningnr. - Compte n° 457-5178851-27  
(IBAN BE48 4575 1788 5127 - BIC KREDBEBB)  
Vrienden van Kankala - Kapelstraat 73 - 3350 HEUSDEN-ZOLDER  
Vermelding- Mention: Appie (of - ou) Miya - Kankala-Congo

Rekeningnr. - Compte n° 210-0391249-03  
(IBAN : BE21 2100 3912 4903 - BIC GEBABEBB)  
Missie Congregatie, VZW - Congrégation Mission, ASBL - Ninoofsesteenweg 548 - Chaussée de Ninove 548 - 1070 Brussel  
Vermelding - Mention : CRS-Kankala , Kananga - RDC

**Indien U een fiscaal attest wenst stort dan - Avec attestation fiscale:**

Rekeningnr. - Compte n° 000-0901974-68  
(IBAN BE82 0000 9019 7468 - BIC BPOTBEBB)  
Scheut Ontwikkelingssamenwerking V.Z.W - SOS Scheut ASBL - Ninoofsesteenweg, 548 - Chaussée de Ninove 548 - 1070 Brussel  
Vermelding: 02.243.023: V.J.K.- Kananga- RDC

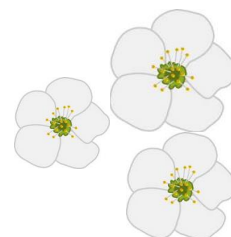
Opgelet: voor een fiscaal attest (min. 40 € per jaar) de vermelding hierboven identiek overnemen op het stortingsformulier.  
Attention: pour une attestation fiscale (min. 40 € par an) n'écrivez que la mention ci-dessus sur le formulaire de versement

## Financiële steun vanuit Nederland.

*U kunt uw gift overmaken op:*

\* ING rekening nummer: NL48 INGB 0004 1997 41  
Congregatie Dochters van Maria en Joseph, Papenhulst 5, 's-Hertogenbosch  
Vermelding: Kankala

\* ING rekening nummer: 1068614 of  
Rabo rekening nummer: 121114457  
"Vereniging Missionarissen van Sparrendaal" Scheut/CICM  
Vermelding: Appie van Wees/ Miya Dammans Kankala-Kananga



*De Zusters van de Choorstraat en Missionarissen van Sparrendaal zijn beide "ANBI" instellingen.  
Belastingaftrek is dus mogelijk op beide rekeningen.  
Zie [www.belastingdienst.nl/giften](http://www.belastingdienst.nl/giften)*